



A1.44 Wieczór piątkowy na mieście

- Maak plannen met je vrienden voor vrijdagavond.
- Nodig iemand uit voor een evenement.

Dyskoteka	<i>(Disco)</i>	Zaproszenie	<i>(Uitnodiging)</i>
Domówka	<i>(Huisfeest)</i>	Zapraszać	<i>(Uitnodigen)</i>
Klub	<i>(Club)</i>	Wychodzić	<i>(Uitgaan)</i>
Partner	<i>(Partner)</i>	Imprezować	<i>(Feesten)</i>
Pub	<i>(Café)</i>	Grać w kręgle	<i>(Bowlen)</i>
Plany	<i>(Plannen)</i>	Taniec	<i>(Dans)</i>
Razem	<i>(Samen)</i>	Opowiadać	<i>(Vertellen)</i>
Znajomi	<i>(Vrienden)</i>	Dobrze się bawić	<i>(Het naar je zin hebben)</i>

1. Dialogo: Marcin i Zuza rozmawiają o firmowej imprezie świątecznej (QR: Audio)



- Marcin:** Hej, wiadomo coś więcej o tej firmowej imprezie świątecznej?
(Hé, weet je al meer over dat bedrijfskerstfeest?)
- Zuza:** Z tego, co słyszałam, ma być kolacja, potem koktajle i DJ dla całej firmy.
(Voor zover ik gehoord heb is er een diner, daarna cocktails en een DJ voor het hele bedrijf.)
- Marcin:** Brzmi super! A wiesz, gdzie dokładnie?
(Klinkt super! Weet je waar het precies is?)
- Zuza:** W hotelu Mercure, chyba o 19.
(In hotel Mercure, denk ik om 19:00.)
- Marcin:** W końcu mamy okazję poznać osoby z innych oddziałów.
(Eindelijk krijgen we de kans om mensen van andere afdelingen te leren kennen.)
- Zuza:** To prawda, ale ja nie przepadam za imprezami... Ostatnio tańczyłam chyba na studniówce.
(Dat klopt, maar ik ben niet zo gek op feestjes... Laatst heb ik volgens mij alleen tijdens de gala-avond gedanst.)
- Marcin:** Haha, serio? Myślałem, że będę miał partnerkę do tańca, ale trudno.
(Haha, echt? Ik dacht dat ik een danspartner zou hebben, maar jammer dan.)
- Zuza:** Za to na pewno skorzystam z open baru.
(Ik ga in ieder geval wel profiteren van de open bar.)
- Marcin:** Może po kilku drinkach uda mi się cię wyciągnąć na parkiet.
(Misschien krijg ik je na een paar drankjes toch op de dansvloer.)
- Zuza:** Wątpę. Nawet mój narzeczony mówi, że nie nadaje się na dyskotekę.
(Dat betwijfel ik. Zelfs mijn verloofde zegt dat ik niet geschikt ben voor disco's.)
- Marcin:** Oj, już nie marudź. Z naszą ekipą na pewno będziemy się razem dobrze bawić!
(Och, niet zo mopperen. Met ons team zullen we ons vast samen goed vermaken!)

1. Gdzie odbędzie się firmowa impreza świąteczna? *(Waar vindt het bedrijfskerstfeest plaats?)*
 - a. Na domówce
 - b. W hotelu Mercure
 - c. W klubie
 - d. W pubie
2. Co Zuza mówi o tańcu? *(Wat zegt Zuza over dansen?)*
 - a. Ostatnio często chodzi na dyskotekę
 - b. Nie lubi jedzenia na imprezach
 - c. Ostatnio tańczyła chyba na studniówce
 - d. Planuje grać w kręgle w piątek

1-b 2-c

2. Grammatica: Het uitdrukken van voorkeuren: woleć, uwielbiać, nienawidzić



"Woleć", "uwielbiać" i "nienawidzić" zijn werkwoorden en uitdrukkingen die je gebruikt om je voorkeuren te beschrijven.

1. Om twee dingen of activiteiten te vergelijken, gebruiken we het woord "niż" bv. Woleę pracować w biurze niż zdalnie.

Czasownik

(Werkwoord)

Przykłady (Voorbeelden)

Uwielbiać (dol zijn op)	Uwielbiam muzykę. (Ik ben dol op muziek.)
	Uwielbiam imprezować. (Ik ben dol op feesten.)
Nienawidzić (haten)	Nienawidzę imprez. (Ik haat feestjes.)
	Nienawidzę tańczyć. (Ik haat dansen.)
Woleć (liever hebben)	Woleę kino niż teatr. (Ik heb de bioscoop liever dan het theater.)
	Woleę zostać w domu niż wyjść na imprezę. (Ik blijf liever thuis dan dat ik naar een feestje ga.)

- W piątek _____ zostać w domu niż iść do klubu. (Op vrijdag blijf ik liever thuis dan naar een club te gaan.)
a. woleę b. woleć c. woli d. wolę
- _____ imprezować z moimi znajomymi w piątek wieczorem. (Ik feest graag met mijn vrienden op vrijdagavond.)
a. Uwielbia b. Uwielbiam c. Uwielbiamy d. Uwielbiam się
- Nienawidzę _____ w klubie. (Ik heb een hekel aan dansen in een club.)
a. tańczyć b. tańczysz c. taniec d. tańczę
- Woleę pub _____ dyskotekę. (Ik heb liever een café dan een discotheek.)
a. bo b. niż c. albo d. od

1. woleę 2. Uwielbiam 3. tańczyć 4. niż

3.Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. W piątek wychodzimy razem | a. w sobotę o 18:00. |
| 2. Masz plany na wieczór? | b. bo jest ciszej. |
| 3. Wolę klub niż dyskotekę, | c. Może zrobimy domówkę? |
| 4. Zapraszam znajomych na kręgle | d. do pubu po pracy. |

1-d: *Op vrijdag gaan we samen na het werk naar de kroeg.* **2-c:** *Heb je plannen voor vanavond? Zullen we misschien een huisfeestje geven?* **3-b:** *Ik heb liever een club dan een discotheek, omdat het daar rustiger is.* **4-a:** *Ik nodig vrienden uit om te bowlen op zaterdag om 18:00.*



2. Aankondiging: vrijdagavond met collega's (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: partnerem, plany, pubie, zaprasza, wychodzisz, klubu, taniec, imprezować



Biuro w centrum (1) _____ pracowników na piątkowy wieczór na mieście. Spotykamy się o 18:30 w (2) _____ „Stary Browar”. Potem, o 20:00, idziemy razem do (3) _____ obok. W klubie będzie muzyka i (4) _____. Można przyjść z (5) _____ lub ze znajomymi.

Jeśli masz inne (6) _____, napisz krótką wiadomość do HR do czwartku do 12:00. W mailu napisz, czy (7) _____ z nami, czy wolisz pub niż klub oraz czy chcesz (8) _____ do późna. Prosimy też o informację, czy chcesz grać w kręgle po klubie. Chcemy dobrze się bawić i bezpiecznie wrócić do domu.

Het kantoor in het centrum (ul. Krótka 5) nodigt werknemers uit voor een vrijdagavond in de stad. We spreken om 18:30 af in de pub "Stary Browar". Daarna, om 20:00, gaan we samen naar de club naast de pub. In de club is er muziek en kun je dansen. Je kunt met je partner of met vrienden komen.

Als je andere plannen hebt, stuur dan vóór donderdag 12:00 een kort bericht naar HR. Vermeld in de e-mail of je met ons meegaat, of je de pub boven de club verkiest en of je tot laat wilt blijven feesten. We vragen ook of je na de club wil gaan bowlen. We willen ons goed vermaken en veilig naar huis terugkeren.

(1) zaprasza, (2) pubie, (3) klubu, (4) taniec, (5) partnerem, (6) plany, (7) wychodzisz, (8) imprezować

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)



- Gdzie Ania zaprasza najpierw? (*Waar nodigt Ania je eerst voor uit?*)
 - Na domówkę u znajomych
 - Do pubu na Starym Mieście
 - Do klubu na tańce
- Co Marek woli robić dziś wieczorem? (*Wat doet Marek vanavond liever?*)
 - Zostać w domu
 - Iść potańczyć na dyskotekę
 - Spotkać się i zagrać w kręgle

1-b 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. W piątek wieczorem _____ z partnerem do pubu. *(Op vrijdagavond ga ik met mijn partner naar de kroeg.)*
a. wychodzimy b. wychodzą c. wychodzę d. wychodzisz
2. Moi znajomi dziś _____ w klubie w centrum. *(Mijn vrienden feesten vandaag in een club in het centrum.)*
a. imprezujesz b. imprezuje c. imprezujemy d. imprezują
3. Wolę _____ na kręgle niż imprezować do rana. *(Ik ga liever bowlen dan tot in de vroege uurtjes feesten.)*
a. wyjdę b. iść c. idziesz d. wychodź

1. wychodzę 2. imprezują 3. iść

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



a. Piątkowy wieczór w pubie

Marek (kolega z pracy): *Hej Aniu, jakie masz plany na piątkowy wieczór? Może wyjdziemy razem do pubu?*
(Hee Ania, wat zijn je plannen voor vrijdagavond? Zullen we samen naar de kroeg gaan?)

Ania (znajoma): *Cześć! Mogę, ale dopiero po 20:00. W pubie będzie spokojniej niż w klubie.*
(Hoi! Ik kan wel, maar pas na 20:00. In de kroeg is het rustiger dan in de club.)

Marek (kolega z pracy): *OK, pub. Zapraszam cię do „Pivna Sprawa” na Nowym Świecie.*
(Oké, de kroeg dan. Ik nodig je uit bij "Pivna Sprawa" aan de Nieuw Świat.)

Ania (znajoma): *Super, będziemy tam razem. Potem, jeśli będzie czas, możemy iść jeszcze potańczyć do klubu.*
(Top, we zien elkaar daar. Als we daarna nog tijd hebben, kunnen we nog naar de club om te dansen.)

1. Gdzie Marek proponuje spotkać się w piątek: w pubie czy w klubie?

b. Zaproszenie na domówkę

Kasia (znajoma): *Cześć Tomek, w piątek robię domówkę. Zapraszam ciebie i twoją partnerkę.*
(Hoi Tomek, op vrijdag geef ik een huisfeest. Ik nodig jou en je partner uit.)

Tomek (znajomy): *Dzięki za zaproszenie! O której i gdzie to będzie?*
(Dank voor de uitnodiging! Hoe laat en waar is het?)

Kasia (znajoma): *O 19:00 u mnie na Mokotowie. Będą znajomi, muzyka i trochę tańca; potem planujemy grać w kręgle.*
(Om 19:00 bij mij in Mokotów. Er zullen vrienden zijn, muziek en wat ruimte om te dansen; daarna willen we bowlen.)

Tomek (znajomy): *Super, przyjdziemy. Opowiem też o nowej pracy — będzie dobrze się bawić!*
(Top, we komen. Ik vertel dan ook over mijn nieuwe baan — het wordt vast leuk!)

1. Na co Kasia zaprasza Tomka: do dyskoteki czy na domówkę?

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: A1+)

1. Pisziesz do znajomego i chcesz zaprosić go na piątkowy wieczór. Powiedz, gdzie i o której.
(Użyj: zaproszenie, razem, o której)



2. Koleżanka pyta w pracy: „Jakie masz plany na piątek wieczór?”. Odpowiedz krótko i zaproponuj coś.
(Użyj: plany, pub, razem)

7. Schrijven: WhatsApp (QR: A1+)

Cześć! Tu Kasia

Co robisz w **piątek wieczorem**? Myślmy z **znajomymi**, żeby wyjść na miasto. Może **pub** albo **kręgle**. Chcesz iść z nami **razem**? Jeśli tak, to o której możesz? Napisz też, co *wolisz*: pub czy kręgle.



Schrijf een passende reactie: *W piątek wieczorem mogę o ... / Wolę ... niż ...*

Belangrijke werkwoorden

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Wychodzić (*uitgaan*)

Czas teraźniejszy
wychodzę
wychodzisz
wychodzi
wychodzimy
wychodzicie
wychodzą

Imprezować (*feesten*)

Czas teraźniejszy
imprezuję
imprezujesz
imprezuje
imprezujemy
imprezujecie
imprezują